

第五章 结论

语气词在人类交际过程中具有很大的重要性，它是人类在沟通交流中表达自己的情感与态度的一种手段。印尼华语语气词是印尼华人在沟通交流时使用的语气词。其中印尼华语语气词[sih]是印尼华人常用的语气词之一，而在汉语普通话里根本没有词语气词的存在。为了更深入的了解印尼华语语气词[sih]，本文以语言学里的词汇学和华语学做为理论基础，使用了定性定量研究法来研究印尼华语语气词[sih]的使用状况、含义、语法特点，包括：语法结构、语法功能及其语音和影响印尼华人使用此语气词的原因。本文以印尼华人作为被调查者，对 72 分有效问卷调查和 15 位被访谈者的资料进行统计分析。

从研究结果中我们可以得出以下几个结论：（1）印尼华语语气词[sih]来源于印度尼西亚语，从语法功能来分析，印尼语语气词[sih]与印尼华语语气词[sih]都具有相似之处，两者都用来表示犹豫、强调及“其实”。（2）使用印尼华语语气词[sih]的印尼华人年龄较多为年轻人。影响语气词的使用频率和其状况的主要原因是生活环境，包括使用者的职位及日常用语。导致印尼华人在说华语时常使用此语气词有四种原因，其一，是被印尼语和环境影响、其二，因为使用者认为汉语中无词可取代语气词[sih]、其三，是语言混用、其四，是语言习惯；（3）印尼华语语气词[sih]都会出现于正式或非正式的情况；而此语气词使用者一般会在无意识情况下使用的。除了口头语，印尼华语语气词[sih]也可发现在文字形式，比如在 Whatsapp、微信、Instagram 中；（4）印尼华语语气词[sih]都会出现于单句与复句，此词主要位于句尾，而常用于陈述句及疑问句。此语气词可以出现于名词、动词、形容词、代词、助词和数量词后面；（5）印尼华语语气词[sih]没有标准的声调调值，但在表示每功能时，词语气词的语音大体都会形成了“下钩上”的形式，“U”形状。

虽然目前已有很多研究者对语气词进行调查研究，但针对印尼华语语气词的研究寥寥可数，本文希望通过此研究结果可以丰富印尼华语研究、为印尼华语语气词的使用者与研究者提供有价值的资料。

除此，由于本文的研究能力有限，并且受到时间限制，因此调查的数据资料还不够全面，导致了对印尼华语语气词[sih]的使用概况及状况的研究还具有局限性。因此，关于此语气词，还需要做出进一步的研究；另外，对印尼华语语气词[sih]的语音研究还具有很大的深入空间，因此还具有深入探究的需要。

世界大学本科学位论文

本文希望此研究可以引起以后语言相关研究者进行更深入的研究，使此领域取得更深入及全面的研究成果。论文中存在不足的地方，期望各位专家老师批评指正！

致谢

岁月不居，时节如流。眨眼间四年的大学生涯即将就此画上美丽的句号，心中有些激动，更有些不舍，激动马上就要结束本科生活，踏上社会之路；不舍是因为舍不得世界大学，舍不得老师与同学们。回首往昔，一切恍若隔世又宛如昨日。那些让我们苦不堪言的五楼、让我们嘴上嘟嘟囔囔不高兴的作业，各种美好的回忆依旧历历在目。很荣幸也很感激能够成为世大的一份子，在此成长、学习。在毕业论文即将完成之际，我想向所有帮助、关心过我的人致以最真诚的感谢和最美好的祝福，谢谢这一路上你们曾给予过我的帮助和鼓励。

教诲如春风，师恩深似海。首先，我想感谢我最亲爱的导师——唐根基老师 (*Dr. Herman, B.Ed, MTC SOL.*)。从初到世界大学至毕业论文即将完成这一路，唐老师总是不断鼓励我踏实学习，认真做事。同时，本文从最初思路到选题再到最后的完成，几经易稿，唐老师都会非常耐心地指导我，很专业地指出我的不足之处，还不厌其烦地帮助我修改了很多次。当我犹豫是否要继续考验，是否会被录取的时候，导师也是一直鼓励支持我。向唐老师学习的这四年使我终生受益。在此，我真挚地向我的导师唐根基老师表达我的感谢。

当然，本论文的顺利完成也离不开母校世界大学、世界大学校长林庆详博士 (*Dr. Tech. Aswandy*) 及世界大学华文教育系本科专业的所有老师，在给我们提供安逸舒适的大学环境的同时，也让我对华文教育有了，更深的认识。感谢老师们的孜孜不倦、不管有什么问题，都会热心的解答；感谢老师们的无私奉献，在我四年的大学生活，一直指导鼓励我；真诚感谢所有老师已传授我许多与华文、教育及生活方面的使用知识。也非常感谢我的同学们在这四年的陪伴，使我的大学生活多姿多彩。

接着，我想感谢我的父母、兄弟姐妹及身边的朋友们。感谢父母二十余年含辛茹苦的培养和教育，感谢他们在我低落时刻的支持与鼓励，感谢他们在我烦恼时候的开导和帮助，做我最坚强的后盾；感谢兄弟姐妹多年来的默默支持与协助；感谢朋友们的支持，在我没信心的时候，一直陪伴我鼓励我。我还要对愿意填我的问卷、接受我的访谈，随时解答我问题的印尼华人表示十分的感谢，感谢他们的无私帮助，让我完成了这篇论文。

最后，再次衷心地向我所有帮助我、支持我的老师、家人及朋友致以最诚挚的感谢！愿万事顺遂，始终能笑开颜！

参考文献

一、中文参考文献

A. 期刊论文

- 陈忠海, 董一超. 统计分析法与文献计量法在档案学研究中的应用分析[J]. 北京档案, 2017, (3): 12-15.
- 崔希亮. 语气词与言者态度[J]. 北京语言大学, 2020, (3): 50-59.
- 刁晏斌. 华语词汇与普通话的“隐性”差异与相关词典的释义问题[J]. 辞书研究, 2021, (6): 23-36.
- 刁晏斌. 华语研究方法论的探索与思考①[J]. 华文教学与研究, 2022, (3): 1-8.
- 刁晏斌. 试论建立“全球华语学”的可能性与必要性[J]. 语言战略研究, 2017, (4): 71-80.
- Elisa Elvaretta, Dr. Herman. 印尼华语语气词[méh]调查研究[J]. *Jurnal Cakrawala Mandarin*, 2021, 5(1): 75-95.
- 郭熙, 雷朔. 论海外华语的文化遗产价值和研究领域拓展*[J]. 语言文字应用, 2022, (2): 38-46.
- 郭熙. 华语与华语传承研究再出发*[J]. 语言战略研究, 2021, (4): 9-10.
- 郭熙. 论“华语”[J]. 暨南大学华文学院学报, 2004, (2): 56-65.
- 郭熙. 论华语视角下的中国语言规划*[J]. 语文研究, 2006, (1): 13-17.
- 郭熙. 论华语研究*[J]. 语言文字应用, 2006, (2): 22-28.
- 郭熙. 马来西亚槟城华人社会的语言生活*[J]. 中国社会语言学, 2003, (1): 107-114.
- Herman. 印尼语中汉语借词的种类研究[J]. *Jurnal Cakrawala Mandarin*, 2017, 1(1): 96-115.
- 韩红菊. 心理分析方法在写作中的应用——以录音法记录写作思维为例[J]. 传播力研究, 2018, (18): 201-203.
- 胡传亮. 描述法的适用题型[J]. 《考试》, 2011, (3): 17-19.
- 胡明扬. 语气助词的语气意义*[J]. 汉语学习, 1988, (6): 1-7.
- 黄永弟. 从同化到多元: 印尼独立后华侨华人政策演变及其主导因素分析[J]. 广东金融学院, 2017, (4): 33-40.
- Lily Thamrin. 语言接触与文登华人语言选择——以闽南话词汇为例[J]. *Jurnal*

Cakrawala Mandarin, 2018, 2(2): 45-55.

- 李丹. 用录音法激发初中生英语学习兴趣的探究[J]. 新课程(中旬), 2014, (4): 88-89.
- 李慧娴, 郑咏滢. 《应用语言学中的复杂理论研究方法》述评*[J]. 第二语言学习研究, 2021, (12): 119-125.
- 李林燕, 张忠堂. 大同方言语气词“哇”的探析[J]. 山西大同大学学报(社会科学版), 2023, 37(2): 84-89.
- 李如龍. 閩南方言和印尼語的相互借詞[J]. 中國語文研究, 1992, (10):129-152.
- 李孝德. 从语气词的运用谈聊斋俚曲曲词俚俗化的创作实践[J]. 现代语文, 2023, (3): 18-22.
- 李宇明. 大华语:全球华人的共同语[J]. 北京语言大学, 2017, (1): 2-13.
- 李宗俊. 完全归纳推理和分情况证明[J]. 宜宾师范高等专科学校学报, 2000, (4).
- 梁清. 中古汉语语气词的文体差异研究[J]. 现代语文, 2023, (3): 11-17.
- 林瑀欢. 海外华语传承研究综述[J]. 暨南大学, 2021, (4): 65-78.
- 刘艺. 汉语学习者陈述句语调音高的声学实验分析①[J]. 汉语学习, 2014, (1): 91-99.
- 秦慧. 2000-2009 年我国档案学研究中案例研究法应用统计分析[J]. 档案学通讯, 2010, (5): 32-34.
- 施雪琴. 文化遗产与集体记忆构建:当代印尼华人历史纪念馆的功能分析[J]. 八桂侨刊, 2016, (3): 34-41.
- 施雪琴. 印尼华文教学的发展现状:基于雅加达三语学校的调研分析①[J]. 八桂侨刊, 2015, (2): 29-34.
- 石锋, 冉启斌. 音节的定义--基于语言学的思考[J]. 南开语窗学刊, 2019, (2): 1-9.
- 蘇席瑤. 語言與性別研究: 文獻回顧[J]. 師大學報: 語言與文學類, 57(1): 129 - 149.
- 王珏. 由语气结构确定语气词的上位范畴*[J]. 语言科学, 2021, 20(3): 225-245.
- 王珏. 语气词句式及其系统初探*[J]. 汉语学报, 2019, (4): 25-39.
- 王璐璐, 戴炜栋. 二语习得研究方法综述[J]. 外语界, 2014, (5): 29-37.
- 王文斌. 从词汇学研究走向词汇语义学研究[J]. 《中国英语教育》, 2010, (1): 1-10.
- 王文斌. 对比语言学:语言研究之要[J]. 北京外国语大学, 2017, (5): 29-44.
- 吴英成. 关于华语语法教学问题[J]. 语言教学与研究, 1988, (3): 141-150.
- 吴英成. 华语词典应用与编纂的落差[J]. 语言教学与研究, 2002, (3): 14-21.
- 谢琳, 李家根. 集合“描述法”表示中一些值得注意的问题[J]. 辽宁师范大学学报(自然

科学版), 2011, 34(1): 1-5.

徐建华,路锦怡,汪汉清. 2018 年图书馆学期刊问卷调查法文章分析*[J]. 图书馆学研究, 2020, (8): 2-9.

徐祎, 彭爽. 近二十年来马来西亚华语词汇研究[J]. 汉语国际教育学报, 2020, (10) : 128-137.

徐祎, 彭爽. 马来西亚华语词汇变异类型研究*[J]. 励耘语言学刊, 2020, (10): 139-153.

姚敏. 马来西亚华人社会、华语社区与华语传承*[J]. 语言战略研究, 2021, (4): 1-18.

翟燕. 汉语语气词记音字字形与字音之间的互动关系探究——以聊斋俚曲为例[J]. 现代语文, 2023, (3): 4-10.

张德鑫. 从“雅言”到“华语”——寻根探源话名号[J]. 汉语学习, 1992, (5): 33-38.

章成志, 李卓, 储荷婷. 基于全文内容的学术论文研究方法自动分类研究[J]. 情报学报, 2020, 39(8): 852-862.

赵芳丽. 基于 praat 软件的俄语读音分析[J]. 计算机工程与应用, 2012, 48(11): 133-136.

周巍, 安东. 印度尼西亚华人语言态度调查分析[J]. 合肥学院学报, 2021, 38(1): 87-93.

祝晓宏. 近十余年来的华语研究:回顾与前瞻*[J]. 语言文字应用, 2021, (2): 137-144.

卓宥佑, 梁宇. 印尼三语学校华语教学现状调查与分析[J]. 高等教育出版社, 2019, 4(2): 30-40.

B. 专著

陈润. 语言学入门指南[M]. 杭州:浙江人民出版社, 2014. 1.

费尔迪南·德·索绪尔. 普通语言学教程[M]. 上海:商务印书馆, 1980.

罗琼鹏, 彭馨葭. 语言学[M]. 南京: 南京大学出版社, 2019.

濮之珍. 语言[M]. 上海: 上海教育出版社, 1985. 1-6.

王力. 中国现代语法[M]. 北京: 北京联合出版公司, 2019.

王庆. 词汇学论纲[M]. 北京: 中国经济出版社, 2013.

袁振国. 教育研究方法[M]. 北京: 高等教育出版社, 2000.

张永言. 词汇学简论训诂学简论[M]. 武汉:华中工学院出版社, 1982. 1-3.

C. 学位论文

单正琳. 基于 Praat 软件的初级水平韩国留学生汉语声母偏误分析与教学策略研究

- [D]: 硕士学位论文. 山东: 山东师范大学, 2019.
- 范立立. 印尼巴淡华人家庭语言规划调查[D]: 硕士学位论文. 暨南: 暨南大学, 2019.
- 何珊珊. 现代汉语否定结构“什么呀”研究[D]: 硕士学位论文. 辽宁: 沈阳师范大学, 2021.
- 贾玉杰. 瑞典初级汉语学习者汉语声调习得偏误研究[D]: 硕士学位论文. 兰州: 兰州大学, 2020.
- 金丹. 俄语词汇构词理据研究[D]: 硕士学位论文. 吉林: 吉林大学, 2013.
- 金智妍. 现代汉语句末语气词意义研究[D]: 博士学位论文. 上海: 复旦大学, 2011.
- 梁丽娜. 论声乐学习中男声与女声的异同[D]: 硕士学位论文. 重庆: 重庆大学艺术学院, 2011.
- 廖慧莹. 印尼华语与现代汉语普通话的语法差异及其成因[D]: 硕士学位论文. 首都: 首都师范大学, 2008.
- 刘梦婷. 汉语语气词呢、吗、吧、啊的功能分析及其对外汉语教学研究[D]: 硕士学位论文. 吉林: 吉林大学, 2014.
- 龙旭洁. 韩国学生语气词“啊”“呢”“吧”习得偏误研究[D]: 硕士学位论文. 长沙: 湖南师范大学, 2021.
- 桑彦琳. 印尼华语与普通话书面语词汇差异及针对性教学策略研究[D]: 硕士学位论文. 山东: 山东师范大学, 2020.
- 谭丽. 印尼初级水平学生汉语语气词偏误研究[D]: 硕士学位论文. 广东: 广东外语外贸大学, 2019.
- 陶晶. 印尼华侨华人与原住民的融合问题研究[D]: 硕士学位论文. 广西: 广西师范大学, 2010.
- 王璐. 空鱼兰 E 笙查迅堡堂望查差塑习得实验研究[D]: 硕士学位论文. 武汉: 华中师范大学文学院, 2015.
- 宿瀚文. 汉语口语中级水平声调项量化标准实验探究及教学应用——以双字调分析为例[D]: 硕士学位论文. 天津: 天津大学, 2020.
- 张笛. 中国儿童汉语句末语气词获得研究[D]: 博士学位论文. 马来西亚: 拉曼大学, 2019.
- 赵金萍. 埃及初级汉语水平学生汉语声调偏误分析及对策研究[D]: 硕士学位论文. 吉林: 吉林大学, 2020.

郑琪. 中级汉语水平中亚留学生声调偏误实验分析[D]: 硕士学位论文. 新疆: 新疆师范大学, 2012.

D. 电子文献

印尼 Metro 新闻网. 华人下南洋五大原因 [DB/OL]. (2021) [2023-05-19]
<https://www.medcom.id/cn/news/read/2021/06/11/21119>

云草桑. MIDI 编号和频率 [J/OL]. (2021-04-21) [2021-05-03]
<https://blog.csdn.net/cao919/article/details/115972660>

千篇国学·汉语词典. 调值意思 [DB/OL]. (2023) [2023-05-03]
<https://cidian.qianp.com/ci/%E8%B0%83%E5%80%BC>

中国贵州教师考试教育. 语文单据复句的辨析方法[J/OL]. (2019) [2022-10-15]
https://k.sina.cn/article_3674409987_db030c0300100og80.html

百度百科. 陈述句 [DB/OL]. [2022-10-16]
<https://baike.baidu.com/item/%E9%99%88%E8%BF%B0%E5%8F%A5/847449>

百度百科. 疑问句 [DB/OL]. [2022-10-18]
<https://baike.baidu.com/item/%E7%96%91%E9%97%AE%E5%8F%A5/847219>

百度百科. 祈使句 [DB/OL]. [2022-10-18]
<https://baike.baidu.com/item/%E7%A5%88%E4%BD%BF%E5%8F%A5/845240>

二、印尼语与英语参考文献

A. 期刊论文

Anna Wierzbick. *The semantics of interjection*[J]. *Journal of Pragmatics*,1992, 18: 159-192.

Bilal Kahfi. *Macam Macam Kalimat Interjeksi (Kata Seru) Bahasa Indonesia Beserta Contohnya*[J]. *Antotunggal*, 2022: 71.

Carol M.Eastman. *Swahili interjections: Blurring language-use/gesture-use boundaries*[J]. *Journal of Pragmatics*, 1992, 18(2-3): 273-287.

Heri Heryono. *Pengukuran Pitch dan Intensity Diftong Tertinggi Menggunakan Program PRAAT*[J]. *Jurnal Linguistik Komputasional*, 2019, 2(2): 47-55.

Juli Hartanti, Erwin, Riad Syech. *Analisa karakteristik spektrum suara anak paud menggunakan software praat*[J]. *Repository FMIPA*, 2016 : 1-6.

Winci Firdaus. *Ranah: Jurnal Kajian Bahasa*[J]. *Badan Pengembangan dan Pembinaan*

Bahasa, 2020, 9(1).

B. 专著

Cahya Ramadhan, SPd. Pendalaman Materi Lengkap Ulangan dan Ujian SMP kelas 7, 8, 9[M]. Bogor: Lembar Langit Indonesia, 2015.

F.Rahardi. Panduan Lengkap Menulis Artikel, Feature dan Esai[M]. Jakarta: Kawan Pustaka, 2006.

Harimurti Kridalaksana. Kelas kata dalam bahasa Indonesia[M]. Jakarta: Gramedia,1994.

C. 电子文献

印尼政府官方网. *Indonesia, Populasi Etnis Cina Terbanyak di Dunia*[DB/OL], (2016) [2022-10-16] <https://databoks.katadata.co.id/datapublish/2016/12/13/indonesia-populasi-etnis-cina-terbanyak-di-dunia>